

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. július 11. (szerda) napján 16:30 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 5. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Kovács Gabriella nemzetiségi referens

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 35/2018.(VII.11.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 35/2018.(VII.11.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pont elfogadását az alábbiak szerint:

- 1. Döntés további központi működési támogatás befogadásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Informatikai beszerzések**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. A 100 éve alapított, magyarországi bolgár iskola történetének kutatása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. Előirányzat átcsoportosítás**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 36/2018.(VII.11.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 36/2018.(VII.11.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 5. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Döntés további központi működési támogatás befogadásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Informatikai beszerzések**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. A 100 éve alapított, magyarországi bolgár iskola történetének kutatása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. Előirányzat átcsoportosítás**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Döntés további központi működési támogatás befogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 37/2018.(VII.11.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 37/2018.(VII.11.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi az Emberi Erőforrások Minisztériuma által nyújtott 2018. évi működési központi költségvetési támogatás összegén felüli, további bruttó 182.600,- Ft, (azaz egyszáznyolcvankettőezer-hatszáz forint) támogatásban részesült.**
- 2. A támogatás összegét befogadja és informatikai eszközök beszerzésére fordítja, a beruházások előirányzatát ezen összeggel megemeli, továbbá 2018. évi költségvetést módosítja az alábbiak szerint: A bevételi és kiadási előirányzat főösszegét megemeli 3.011.473-Ft-ra.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. július 11.

2. Napirendi pont

Informatikai beszerzések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök, szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 38/2018.(VII.11.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 38/2018.(VII.11.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. informatikai beszerzés céljára 200 e Ft keretösszeget biztosít.**
- 2. felkéri az elnököt a beszerzéshez szükséges intézkedések megtételére.**
- 3. a beszerzett eszközöket a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonába adja.**
- 4. forrása: 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi, valamint a beruházás előirányzat.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. szeptember 30.

3. Napirendi pont

A 100 éve alapított, magyarországi bolgár iskola történetének kutatása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 39/2018.(VII.11.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 39/2018.(VII.11.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. vállalja a 100 éve alapított magyarországi bolgár iskola története pontos feltárásának előmozdítását a Magyarországon és Bulgáriában található dokumentumok felkutatásával, másolásával, ami szükséges a dokumentumok tudományos célú feldolgozásához.**
- 2. Az 1. pontban írt feladattal Kolozsi Lajos elnökhelyettest bízta meg, és felhatalmazza arra, hogy az önkormányzat nevében és költségére mind magyarországi, mind bulgáriai könyvtárakban, levéltárban, hivatalokban stb. a feladat elvégzése érdekében járjon el, a szükséges dokumentációgyűjtést végezze el, és arról az önkormányzat ülésén 2018. december 31-ig számoljon be.**
- 3. Az 1. és 2. pontokban foglaltak végrehajtására 320 e Ft költségkeretet határoz meg utazási költség, olvasókártya könyvtári vásárlás, másolási szolgáltatások, és napidíj, szállásköltség céljára, melynek fedezete 2017. évi feladatalapú 140 e Ft, 2018. évi feladatalapú 180 e Ft központi költségvetési támogatás**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 31.

4. Napirendi pont

Előirányzat átcsoportosítás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület jelenlévő 2 tagja 2 igen szavazattal, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az előterjesztésben foglaltakat és 40/2018.(VII.11.) szám alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 40/2018.(VII.11.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az egyéb kommunikációs szolgáltatások előirányzatát 20 e Ft-tal csökkenti, ezzel egy időben az informatikai szolgáltatások előirányzatát 20 e Ft-tal megemeli.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. július 11.

Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:30 órakor bezárja.

Kalicov Gizella

jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyvet leírta: Németh Edina *Németh Edina*



Kalicov Gizella

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
5. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2018. július 11. (szerda) napján 16:30 órakor

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Kovács Gabriella

dr. Kovács Gabriella

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Döntés további központi működési támogatás befogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. július 11. napján
5. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségi célú támogatások igénybevételének, felhasználásának és elszámolásának részletszabályairól szóló 11/2018 (III.14) EMMI rend. 1. § értelmében a nemzetiségi önkormányzatok további központi működési támogatásban részesülnek, egyúttal a „nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása” tárgyában kibocsátott 2018. évi működési központi költségvetési támogatás Támogatói Okirata módosult.

A módosult Támogatói Okiratban foglaltak alapján a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2018. évben kapott 782 e Ft működési központi költségvetési támogatás összegén felül további 182, 6 e Ft működési támogatásban részesült.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. tudomásul veszi az Emberi Erőforrások Minisztériuma által nyújtott 2018. évi működési központi költségvetési támogatás összegén felül, további bruttó 182.600,- Ft, (azaz száznyolcvankettőezer-hatszáz forint) támogatásban részesült.**
- 2. A támogatás összegét befogadja és informatikai eszközök beszerzésére fordítja, a beruházások előirányzatát ezen összeggel megemeli, továbbá 2018. évi költségvetést módosítja az alábbiak szerint: A bevételi és kiadási előirányzat főösszegét megemeli 3.011.473-Ft-ra.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. július 11.

Budapest, 2018. június 29.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ *u*

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: *akuo*

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Informatikai beszerzések

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. július 11. napján
5. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a T. képviselő-testületet arról, hogy az önkormányzatunk informatikai eszköz állománya elavult, többek között 9 éves számítógépen dolgozunk. Ezért javaslom az informatikai eszközök cseréjét. Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy informatikai beszerzés (számítógép monitorral, laptoppal, egyéb kisebb kiegészítő eszközök) céljára 180 e Ft keretösszeget biztosítsunk.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. informatikai beszerzés céljára 200 e Ft keretösszeget biztosít.**
- 2. felkéri az elnököt a beszerzéshez szükséges intézkedések megtételére.**
- 3. a beszerzett eszközöket a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonába adja.**
- 4. forrása: 2018. évi működési központi költségvetési támogatás, kiadás fedezete a dologi, valamint a beruházás előirányzat.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. szeptember 30.

Budapest, 2018. június 29.



Kalicov Gizella Julianna elnök

**ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT**

LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

A 100 éve alapított, magyarországi bolgár iskola történetének kutatása

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. július 10. napján

5. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Mindannyiunk előtt ismert, hogy mintegy 100 éve alapították a magyarországi bolgárok iskoláját, melynek kerületünk több alkalommal is otthont adott. Az iskola számtalan budapesti helyszínen, időszakonként más-más név alatt működött, eleinte a magyarországi bolgár közösség magánintézményeként, majd az 1947-es államosítást követően a bolgár oktatási minisztérium intézményeként.

Nem vitatható, hogy az iskola a magyarországi bolgár közösség kulturális történetének jelentős reprezentánsa, ezért az intézmény múltjának pontos feltárása, és dokumentálása nem mellőzhető. Különösen fontos azért is, mert a rendelkezésre álló monográfiák, ismertetőik hiányosak, vagy eltérő adatokat tartalmaznak. A kutatás összetett, hiszen Magyarországon és Bulgáriában egyaránt szükséges az iratok, egyéb dokumentumok kutatása, digitalizálása, archiválása, fordítása.

Javaslom, hogy ehhez a munkához önkormányzatunk is járuljon hozzá, hiszen az iskola a kerületben viszonylag hosszú időn át működött a Rökk Szilárd utcában, a Német utcában, a József utcában.

A feladatot önkormányzatunk részéről Kolozsi Lajos végezné. A fenti kutató munka segítségével számítunk a Bolgár Kutatóintézet támogatására is, melynek feladata a magyarországi bolgár közösség múltjának és társadalmi jelenének kutatása, e tevékenységek segítése és szervezése, valamint a magyarországi bolgár közösség helyzetét érintő társadalmi folyamatok elemzése, a bolgár nemzetiségi érdekképviselő, közoktatás, felsőoktatás, média, kultúra és közösségi művelődés szakmai segítése.

A kutatás során felmerülő költségek várhatóan az alábbiak:

- | | |
|--|----------------------------|
| - utazási költség 1 fő részére
autóbusz Budapest – Szófia – Budapest | kb. 110,0 EUR |
| - könyvtári olvasókártya (5 leva) | kb. 2,6 EUR |
| - másolási szolgáltatások,
(300 oldal fénymásolás 0.25 leva/old. össz. 75 leva
saját eszközzel fotózás, szkennelés 0.20 leva/old. össz. 60 leva) | kb. 70,0 EUR |
| - napidíj: 8 napra 35 EUR | 280,0 EUR |
| - szállásköltség(6 éjszaka) (kb 150 ezer Ft) | kb. 460,0 EUR |
| | Összesen: 922,6 EUR |

Összességében úgy gondolom, hogy önkormányzatunkat az utazási költség, a napidíj, a könyvtári olvasókártya, és a dokumentumok másolásának költsége meg a szállásköltség fogják terhelni. Az elszámolás a szabályzat szerint, a költségek meghatározása az előlegfelvétel időpontjában érvényes árfolyam szerint történik, várhatóan 300 e Ft összegben.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. vállalja a 100 éve alapított magyarországi bolgár iskola története pontos feltárásának előmozdítását a Magyarországon és Bulgáriában található dokumentumok felkutatásával, másolásával, ami szükséges a dokumentumok tudományos célú feldolgozásához.
2. Az 1. pontban írt feladattal Kolozsi Lajos elnökhelyettest bízta meg, és felhatalmazza arra, hogy az önkormányzat nevében és költségére mind magyarországi, mind bulgáriai könyvtárakban, levéltárban, hivatalokban stb. a feladat elvégzése érdekében járjon el, a szükséges dokumentációgyűjtést végezze el, és arról az önkormányzat ülésén 2018. december 31-ig számoljon be.
3. Az 1. és 2. pontokban foglaltak végrehajtására 320 e Ft költségkeretet határoz meg utazási költség, olvasókártya könyvtári vásárlás, másolási szolgáltatások, és napidíj, szállásköltség céljára, melynek fedezete 2017. évi feladatalapú 140 e Ft, 2018. évi feladatalapú 180 e Ft központi költségvetési támogatás




Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. december 31.

Budapest, 2018. június 29.


Kalicov Gizella Julianna elnök



<p>ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ  PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS:  JOGI KONTROLL: </p>

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Előirányzat átcsoportosítás

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. július 11. napján

5. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

A 2018-as évi költségvetésben nem lett betervezve a mobiltelefon szolgáltatáshoz tartozó mobil internet szolgáltatás külön előirányzati csoportban, ezért szükséges az előirányzat átcsoportosítására.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az egyéb kommunikációs szolgáltatások előirányzatát 20 e Ft-tal csökkenti, ezzel egy időben az informatikai szolgáltatások előirányzatát 20 e Ft-tal megemeli.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2018. július 11.

Budapest, 2018. június 29.



Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: KALICOV GIZELLA JULIANNA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2018. július 11. (szerda) napján 16:30 órai kezdettel tartandó
5. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Döntés további központi működési támogatás befogadásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 2. Informatikai beszerzések**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 3. A 100 éve alapított, magyarországi bolgár iskola történetének kutatása**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)
- 4. Előirányzat átcsoportosítás**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2018. június 29.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna

elnök s.k.